

Bruksela, 13 lipca 2018 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0149(NLE)

---

10623/1/18  
REV 1

TRANS 295

#### NOTA DO PUNKTU A

---

Od: Sekretariat Generalny Rady  
Do: Rada

---

Nr poprz. dok.: 10623/18 TRANS 295  
Nr dok. Kom.: 9025/18 TRANS 204 + ADD 1

---

Dotyczy: Decyzja Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Protokołu do Umowy w sprawie międzynarodowych okazjonalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami (umowa INTERBUS) dotyczącego międzynarodowych regularnych i regularnych specjalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami  
– Przyjęcie

---

1. W dniu 16 maja 2018 r. Komisja przedłożyła Radzie wniosek dotyczący przedmiotowej kwestii.
2. Zanim ten wniosek został przedłożony, Rada upoważniła Komisję w dniu 4 grudnia 2014 r. do negocjowania, w imieniu Unii, rozszerzenia zakresu stosowania tej umowy w sprawie międzynarodowych okazjonalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami (umowy INTERBUS) na przewozy regularne<sup>1</sup>.
3. Przed rozpoczęciem negocjacji, w ciągu roku 2016 Komisja konsultowała się z utworzonym w tym celu w Radzie komitetem specjalnym, by opracować tekst projektu protokołu. Dyskusje na forum tego komitetu specjalnego dotyczyły m.in. kwestii postanowień fiskalnych w protokole, ustaleń odnoszących się do partnerstw w krajach, przez które przejeżdżają autobusy, oraz procedur zmian częstotliwości takich przejazdów.

---

<sup>1</sup> Zob. dokumenty ST 14892/1/14 REV 1 i 15601/14 + ADD 1 (EU RESTRICTED).

4. Umawiające się strony umowy INTERBUS spotykały się w dniach 1 lutego, 23 czerwca i 10 listopada 2017 r. w celu negocjowania tego rozszerzenia. Na ostatnim posiedzeniu negocjacje dobiegły końca, z zastrzeżeniem niewielkich poprawek technicznych. Podczas tych negocjacji Komisja konsultowała się z komitetem specjalnym zgodnie z mandatem.
5. Wniosek zatwierdzono na posiedzeniu Grupy Roboczej ds. Transportu Lądowego w dniu 12 czerwca 2018 r. Delegacja Niemiec podtrzymała swoje stanowisko, że choć nie jest ona przeciwna rozszerzeniu zakresu stosowania na przewozy regularne jako takiemu, to jednak nie zgadza się z wynikiem negocjacji, który obejmuje dodatkowe postanowienia fiskalne i celne (zob. art. 7 projektu protokołu) na podstawie prawnej dotyczącej wyłącznie transportu. Delegacja Rumunii przedstawiła kilka uwag i wniosków dotyczących art. 6, 10, 17 oraz nowego załącznika do projektu protokołu. Delegacja Włoch wyraziła rozczarowanie ustaleniami dotyczącymi partnerstw, gdyż jej stanowisko zakładało system obowiązkowy. Wystosowana przez delegację Austrii propozycja, by prawo do przystąpienia do partnerstwa powinno być wyraźniej zaznaczone, została uznana za możliwą do zaakceptowania.
6. W następstwie tego posiedzenia rozproszono tekst z niewielkimi zmianami, z zamiarem finalizacji tego dossier<sup>2</sup>.
7. Komitet Stałych Przedstawicieli potwierdził porozumienie w dniu 13 lipca 2018 r. Delegacja Włoch zgłosiła sprzeciw, a delegacja Niemiec wstrzymała się od głosu.
8. W związku z powyższym Rada jest proszona o:
  - przyjęcie decyzji w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Protokołu do Umowy w sprawie międzynarodowych okazjonalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami (umowa INTERBUS) dotyczącego międzynarodowych regularnych i regularnych specjalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami, który to protokół, w wersji po ostatecznej redakcji przez prawników lingwistów, zamieszczony jest w dokumentach ST 9561/18 i 9687/18.

Tekst decyzji wraz z projektem protokołu zostanie przekazany Parlamentowi Europejskiemu do wiadomości zgodnie z art. 2018 ust. 10 TFUE.

---

<sup>2</sup> Zob. dok. 10152/18.